



SUPREME COURT OF CANADA

COUR SUPRÊME DU CANADA

BULLETIN OF PROCEEDINGS

BULLETIN DES PROCÉDURES

This Bulletin is published at the direction of the Registrar and is for general information only. It is not to be used as evidence of its content, which, if required, should be proved by Certificate of the Registrar under the Seal of the Court. While every effort is made to ensure accuracy, no responsibility is assumed for errors or omissions.

Ce Bulletin, publié sous l'autorité du registraire, ne vise qu'à fournir des renseignements d'ordre général. Il ne peut servir de preuve de son contenu. Celle-ci s'établit par un certificat du registraire donné sous le sceau de la Cour. Rien n'est négligé pour assurer l'exactitude du contenu, mais la Cour décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions.

During Court sessions the Bulletin is usually issued weekly.

Le Bulletin paraît en principe toutes les semaines pendant les sessions de la Cour.

Where a judgment has been rendered, requests for copies should be made to the Registrar, with a remittance of \$15 for each set of reasons. All remittances should be made payable to the Receiver General for Canada.

Quand un arrêt est rendu, on peut se procurer les motifs de jugement en adressant sa demande au registraire, accompagnée de 15 \$ par exemplaire. Le paiement doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada.

Consult the Supreme Court of Canada website at www.scc-csc.gc.ca for more information.

Pour de plus amples informations, consulter le site Web de la Cour suprême du Canada à l'adresse suivante : www.scc-csc.gc.ca

April 10, 2015

599 - 632

Le 10 avril 2015

CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

Applications for leave to appeal filed	599	Demandes d'autorisation d'appel déposées
Applications for leave submitted to Court since last issue	600	Demandes soumises à la Cour depuis la dernière parution
Judgments on applications for leave	601 - 627	Jugements rendus sur les demandes d'autorisation
Motions	628 - 632	Requêtes

NOTICE

Case summaries included in the Bulletin are prepared by the Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada (Law Branch) for information purposes only.

AVIS

Les résumés de dossiers publiés dans le bulletin sont préparés par le Bureau du registraire (Direction générale du droit) uniquement à titre d'information.

**APPLICATIONS FOR LEAVE TO
APPEAL FILED**

**DEMANDES D'AUTORISATION
D'APPEL DÉPOSÉES**

Ali Hassan Saeed

Peter J. Royal, Q.C.
Royal & Company

v. (36328)

Her Majesty the Queen (Alta.)

Joanne Dartana
A.G. of Alberta

FILING DATE: 25.02.2015

**APPLICATIONS FOR LEAVE
SUBMITTED TO COURT SINCE
LAST ISSUE**

**DEMANDES SOUMISES À LA COUR
DEPUIS LA DERNIÈRE PARUTION**

APRIL 7, 2015 / LE 7 AVRIL 2015

**CORAM: Chief Justice McLachlin and Wagner and Gascon JJ.
La juge en chef McLachlin et les juges Wagner et Gascon**

1. *[W.P.] et al. v. Her Majesty the Queen et al.* (Alta.) (Civil) (By Leave) (36285)
2. *Louis Peter Tekavec et al. v. Her Majesty the Queen in Right of the Province of British Columbia* (B.C.) (Civil) (By Leave) (36269)

**CORAM: Abella, Karakatsanis and Côté JJ.
Les juges Abella, Karakatsanis et Côté**

3. *Jason Daoust-Crochetiere v. Her Majesty the Queen in Right of the Province of Ontario as represented by the Minister of Natural Resources for the Province of Ontario* (Ont.) (Civil) (By Leave) (36240)
4. *V. I. Fabrikant v. Her Majesty the Queen in Right of Canada et al.* (F.C.) (Civil) (By Leave) (36282)

**CORAM: Rothstein, Cromwell and Moldaver JJ.
Les juges Rothstein, Cromwell et Moldaver**

5. *Conrad M. Black v. Her Majesty the Queen* (F.C.) (Civil) (By Leave) (36293)
 6. *O.S.S. v. C.K.S.(B.)* (Alta.) (Civil) (By Leave) (36299)
-

APRIL 9, 2015 / LE 9 AVRIL 2015

36154 **Gestion 1050 de la Montagne Inc. et Corporation de Gestion Sunshine Boys c. Gestion Furst Inc. et Investissements Rainbow Capital Limitée** (Qc) (Civile) (Autorisation)

Coram : Les juges Abella, Karakatsanis et Côté

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-024238-149, 2014 QCCA 1919, daté du 10 octobre 2014, est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-024238-149, 2014 QCCA 1919, dated October 10, 2014, is dismissed with costs.

CASE SUMMARY

Property – Dismemberments of right of ownership – Emphyteusis – Application of general rules of contract – Whether art. 1604 of *Civil Code of Québec*, C.Q.L.R. c. C-1991, applies to contracts of emphyteusis – Appeals – Duty of appellate court to give reasons for its decision – Whether Court of Appeal erred in not giving reasons for its decision.

The respondents sought the resiliation of their contract of emphyteusis with the applicants on the ground that the applicants were in default, in part because they had not paid the emphyteutic rent and the property taxes totalling \$268,805.64. However, at the start of the trial, the applicants paid all the arrears of rent. After acknowledging that contracts of emphyteusis are governed by the general rules of contract, including art. 1604 of the *Civil Code of Québec*, the trial judge dismissed the respondents' action. Applying art. 1604, the judge found that the evidence was insufficient to show that the defaults had occurred repeatedly or to establish that the defaults were of sufficient importance to justify resiliation. The Court of Appeal allowed the appeal on the ground that the defaults were [TRANSLATION] “anything but of minor importance” (para. 2) and that, in the circumstances, the judge should have allowed the action.

January 20, 2014
Quebec Superior Court
(Dugré J.)
[2014 QCCS 100](#)

Respondents' action seeking resiliation of contract of emphyteusis dismissed

October 10, 2014
Quebec Court of Appeal (Montréal)
(Pelletier, Emond and Bich JJ.A.)
[2014 QCCA 1919](#)

Appeal allowed; contract of emphyteusis declared resiliated

December 4, 2014
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

RÉSUMÉ DE L'AFFAIRE

Biens – Démembrements du droit de propriété – Emphytéose – Application des règles générales des contrats – L'article 1604 du *Code civil du Québec*, R.L.R.Q. c. C-1991, s'applique-t-il aux contrats d'emphytéose? – Appels –

Obligation d'une cour d'appel de motiver sa décision – La Cour d'appel a-t-elle fait erreur en ne motivant pas sa décision?

Les intimées ont demandé la résiliation du contrat d'emphytéose les liant aux demandereses au motif que ces dernières étaient en défaut, notamment parce qu'elles n'avaient pas payé la rente emphytéotique et les taxes foncières, ces dernières totalisant 268 805,64 \$. Cependant, au début du procès, les demandereses ont payé tous les arrérages de rente. Après avoir reconnu que le contrat d'emphytéose obéit aux règles générales des contrats, dont l'article 1604 du *Code civil du Québec*, le juge de première instance a rejeté l'action des intimées. Appliquant l'art. 1604, le juge a conclu que la preuve était insuffisante pour démontrer le caractère répétitif des défauts et pour établir que les défauts invoqués étaient suffisamment importants pour justifier la résiliation. La Cour d'appel a accueilli l'appel au motif que les défauts étaient « tout sauf peu importants » (par. 2) et que dans les circonstances, le juge aurait dû faire droit à l'action.

Le 20 janvier 2014
Cour supérieure du Québec
(Le juge Dugré)
[2014 QCCS 100](#)

Action des intimées demandant la résiliation du contrat d'emphytéose rejetée

Le 10 octobre 2014
Cour d'appel du Québec (Montréal)
(Les juges Pelletier, Emond et Bich)
[2014 QCCA 1919](#)

Appel accueilli; résiliation du contrat d'emphytéose prononcée

Le 4 décembre 2014
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

36158 **Walter Pruden v. Metis Settlements Appeal Tribunal and Kikino Metis Settlement** (Alta.)
(Civil) (By Leave)

Coram : Rothstein, Cromwell and Moldaver JJ.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Alberta (Edmonton), Number 1403-0153-AC, 2014 ABCA 288, dated September 10, 2014, is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Alberta (Edmonton), numéro 1403-0153-AC, 2014 ABCA 288, daté du 10 septembre 2014, est rejetée.

CASE SUMMARY

Limitation of actions – Administrative law – Judicial review – Legislation – Interpretation – What are the criteria or events necessary to trigger the extension of the time or limitation period under the *Métis Settlements Act*, R.S.A. 2000, c. M-14 – What constitutes “special circumstances” for the purposes of extending limitations periods under the *Métis Settlements Act*.

Kib Hogenson, who held Metis Title to one parcel of land and a Provisional Metis Title to another, passed away in 2006 without filing estate instructions. The lands were transferred to the KMS Council as land trustee. The Provisional Metis Title on the lands had expired before Mr. Hogenson's death and was later cancelled. Part of the

parcel of land held by Metis Title was transferred to a third party in the fall of 2010, and the remainder stayed with the Council. In December 2012, the applicant requested that lands held by Provisional Metis Title and the remainder of the lands held by Metis Title be posted as available and he submitted his application for both. He claimed that as the two parcels of land had belonged to his adopted brother, they should go to his family or himself. KMS Council denied the application on the basis that the Council decided to retain the lands for agricultural purposes. On January 4, 2013, the applicant filed an appeal in writing to the Metis Settlements Appeal Tribunal.

The Metis Settlements Appeal Tribunal dismissed the applicant's appeal, finding that he did not have a right of appeal as the appeal had not been filed on time and there was no reason to extend the appeal deadline. The Court of Appeal for Alberta dismissed the appeal.

May 9, 2014
Metis Settlements Appeal Tribunal
(Lamouche (Chair), Parenteau and Souray)
[Tribunal Order 257](#)

Applicant's appeal dismissed

September 10, 2014
Court of Appeal of Alberta (Edmonton)
(Watson J.A.)
[2014 ABCA 288](#)

Application for leave to appeal dismissed

November 6, 2014
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

RÉSUMÉ DE L'AFFAIRE

Prescription – Droit administratif – Contrôle judiciaire – Législation – Interprétation – Quels sont les critères ou les événements nécessaires pour pouvoir demander une prorogation du délai de prescription sous le régime de la *Métis Settlements Act*, R.S.A. 2000, ch. M-14? – Quelles sont les [TRADUCTION] « circonstances particulières » qui justifient la prorogation des délais de prescription sous le régime de la *Métis Settlements Act*?

Kib Hogenson, titulaire d'un titre métis à l'égard d'une parcelle de terrain et d'un titre métis provisoire à l'égard d'une autre, est décédé en 2006 sans avoir déposé de directives successorales. Les terrains ont été transférés au conseil du KMS en qualité de fiduciaire foncier. Le titre métis provisoire à l'égard des terrains avait expiré avant le décès de M. Hogenson et a été annulé par la suite. Une partie de la parcelle de terrain détenue par titre métis a été transférée à un tiers à l'automne 2010, et le reste est demeuré en la possession du conseil. En décembre 2012, le demandeur a demandé que les terrains détenus par titre métis provisoire et le reste des terrains détenus par titre métis soient affichés comme disponibles et il a présenté sa demande à l'égard des deux. Selon lui, parce que les deux parcelles de terrain avaient appartenu à son frère adoptif, elles revenaient à sa famille ou à lui. Le conseil du KMS a rejeté la demande, ayant décidé de conserver les terrains à des fins agricoles. Le 4 janvier 2013, le demandeur a déposé un appel par écrit au Metis Settlements Appeal Tribunal.

Le Metis Settlements Appeal Tribunal a rejeté l'appel du demandeur, concluant qu'il n'avait pas de droit d'appel, puisque l'appel avait été déposé hors délai et qu'il n'y avait aucun motif de proroger le délai d'appel. La Cour d'appel de l'Alberta a rejeté l'appel.

9 mai 2014
Metis Settlements Appeal Tribunal
(M. Lamouche (président), Mme Parenteau et Mme
Souray)
[Tribunal Order 257](#)

Rejet de l'appel du demandeur

10 septembre 2014
Cour d'appel de l'Alberta (Edmonton)
(Juge Watson)
[2014 ABCA 288](#)

Rejet de la demande d'autorisation d'appel

6 novembre 2014
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

36196 **Richard Preston Centre for Excellence Society and Micmac Native Friendship Society v. Jono Developments Ltd. and Halifax Regional Municipality** (N.S.) (Civil) (By Leave)

Coram : Abella, Karakatsanis and Côté JJ.

The application for leave to appeal from the judgment of the Nova Scotia Court of Appeal, Number CA 415197, 2014 NSCA 92, dated October 9, 2014, is dismissed with costs to the respondent, Jono Developments Ltd.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Nouvelle-Écosse, numéro CA 415197, 2014 NSCA 92, daté du 9 octobre 2014, est rejetée avec dépens accueillie à l'intimée Jono Developments Ltd.

CASE SUMMARY

Administrative law — Judicial review — Duty of fairness — Legitimate expectations — Municipality selling school — Community groups objecting to sale — Municipality's decision quashed on judicial review — Municipality's decision restored by majority of Court of Appeal — Whether when decision-maker has represented that it will follow particular procedure, does doctrine of legitimate expectations establish that procedure as minimum requirements of duty of fairness — What is proper interpretation of "market value" requirement for sale of property under s. 61 of the *Halifax Regional Municipality Charter*?

This appeal concerns the sale of a surplus school property, St. Patrick's Alexandra Elementary School (the "Property") by the respondent Halifax Regional Municipality to the respondent Jono Developments Limited.

The North End Community Health Association and the applicants, the Richard Preston Centre for Excellence Society and the Micmac Native Friendship Society sought judicial review of the Municipality's decision to sell the Property to Jono. They alleged that the Municipality breached the duty of fairness owed to them by not following the Municipality's Procedures for the Disposal of Surplus Schools. They also argued that the Municipality breached the [Halifax Regional Municipality Charter, S.N.S. 2008, c. 39](#) by selling the property below market value.

Justice MacAdam quashed the Municipality's decision that approved the sale of the Property. On appeal, a majority of the Court of Appeal allowed the appeal and set Justice MacAdam's order aside.

September 24, 2012
Supreme Court of Nova Scotia
(MacAdam J.)
[2012 NSSC 330](#)

Decision of Halifax Regional Council approving sale of St. Patrick's Alexandra School property, quashed.

October 9, 2014
Nova Scotia Court of Appeal
(Farrar and Bryson J.J.A. and MacDonald C.J.N.S. (dissenting))
[2014 NSCA 92](#)
File No.: CA415197

Appeal allowed and order of MacAdam J. set aside.

December 5, 2014
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed.

January 30, 2015
Supreme Court of Canada

Respondent's motion to extend time to file and/or serve response, granted.

RÉSUMÉ DE L'AFFAIRE

Droit administratif — Contrôle judiciaire — Obligation d'équité — Attentes légitimes — La municipalité a vendu une école — Des groupes communautaires se sont opposés à la vente — La décision de la municipalité a été annulée à l'issue d'un contrôle judiciaire — Les juges majoritaires de la Cour d'appel ont rétabli la décision de la municipalité — Lorsqu'un décideur déclare qu'il va suivre une procédure particulière, cette procédure, suivant la théorie des attentes légitimes, fait-elle partie des exigences minimales de l'obligation d'équité? — Comment faut-il interpréter l'exigence relative à la [TRADUCTION] « valeur marchande » en ce qui concerne la vente d'un bien en application de l'art. 61 de la *Halifax Regional Municipality Charter*?

Le présent appel concerne la vente d'un bien scolaire excédentaire, l'école primaire St. Patrick's Alexandra (le « bien »), par la Municipalité régionale d'Halifax, intimée, à Jono Developments Limited, intimée.

La North End Community Health Association et les demanderesse, la Richard Preston Centre for Excellence Society et la Micmac Native Friendship Society ont demandé le contrôle judiciaire de la décision de la Municipalité de vendre le bien à Jono. Selon elles, la Municipalité aurait violé l'obligation d'équité à leur égard en ne suivant pas les procédures de la Municipalité relative à l'aliénation d'écoles excédentaires. Elles ont également fait valoir que la Municipalité avait violé la [Halifax Regional Municipality Charter, S.N.S. 2008, c. 39](#) en vendant le bien à un prix moindre que sa valeur marchande.

La juge MacAdam a annulé la décision de la municipalité d'approuver la vente du bien. En appel, les juges majoritaires de la Cour d'appel ont accueilli l'appel et annulé l'ordonnance de la juge MacAdam.

24 septembre 2012
Cour suprême de la Nouvelle-Écosse
(Juge MacAdam)
[2012 NSSC 330](#)

Annulation de la décision du conseil de la Municipalité régionale d'Halifax d'approuver la vente de l'école St. Patrick's Alexandra.

9 octobre 2014
Cour d'appel de la Nouvelle-Écosse
(Juges Farrar et Bryson, juge en chef MacDonald
(dissident))
[2014 NSCA 92](#)
N° du greffe : CA415197

Arrêt accueillant l'appel et annulant l'ordonnance de la
juge MacAdam.

5 décembre 2014
Cour suprême du Canada

Dépôt de a demande d'autorisation d'appel.

30 janvier 2015
Cour suprême du Canada

Arrêt accueillant la requête de l'intimée en prorogation
du délai de dépôt ou de signification de la réponse.

36203 **Brent Kern Family Trust v. Her Majesty the Queen** (F.C.) (Civil) (By Leave)

Coram : Abella, Karakatsanis and Côté JJ.

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-375-13, 2014 FCA 230, dated October 14, 2014, is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-375-13, 2014 CAF 230, daté du 14 octobre 2014, est rejetée avec dépens.

CASE SUMMARY

Taxation — Income Tax — Trusts — Attribution — Whether *Miller v. Canada (Attorney General)*, 2002 FCA 370, correctly sets out the approach to be followed in determining the correctness of previous decisions — Whether *Canada v. Sommerer*, 2012 FCA 207, correctly interpreted the *Income Tax Act*, R.S.C. 1985, c. 1 (5th Supp.), s. 75(2).

Mr. Kern was initially the sole shareholder and controlling mind in Wilf's Oilfield Services (1997) Ltd. ("OPCO"). Mr. Kern became the preferred shareholder in OPCO and 905558 Alberta Ltd. ("Holdco"). Mr. Kern, OPCO, and other family members were beneficiaries in the applicant Brent Kern Family Trust (the "Brent Trust"), while Holdco, Mr. Kern, and other family members were beneficiaries in the Kern Family Trust (the "Kern Trust"). The common shares Mr. Kern held in OPCO and Holdco were exchanged for preferred shares, and the OPCO common shares were sold for valuable consideration to the Brent Trust. In 2005, OPCO declared a \$245,000 dividend in favour of the Kern Family Trust (the "Kern Trust"). The Kern Trust allocated that dividend to Holdco. Holdco declared a \$245,000 dividend on the common shares owned by the applicant Brent Kern Family Trust (the "Brent Trust"). Holdco then allocated and paid \$245,000 to Mr. Kern, who lent \$245,000 to OPCO. On the understanding that s. 75(2) of the *Income Tax Act*, R.S.C. 1985, c. 1, (5th Supp.), applied, the Brent Trust deemed its dividend to be received by OPCO as a non-taxable payment of inter-corporate dividends pursuant to s. 112 because OPCO had transferred the property while it was an enduring potential beneficiary, and the Brent Trust reported no income from the dividend. In 2006, similar transactions and income tax reporting occurred for another amount.

After the transactions, *Canada v. Sommerer*, 2012 FCA 207, 2012 DTC 5126, held that a sale for fair market value would not invoke s. 75(2). As a result, the 2005 and 2006 transactions, in respect of which neither OPCO nor Mr. Kern had declared income nor paid tax, were reassessed on the basis of non-reporting of taxable dividends. Citing *Sommerer*, the Minister asserted that s. 75(2) did not apply or, in the alternative, asserted GAAR and the alleged abuse of s. 75(2).

The Tax Court of Canada held that *Sommerer* applied and dismissed the appeals from the reassessments. The Court of Appeal dismissed the appeal.

October 17, 2013
Tax Court of Canada
(Bocock J.)
2013 TCC 327

Appeal from *Income Tax Act* reassessments for 2005 and 2006 taxation years dismissed

October 14, 2014
Federal Court of Appeal
(Dawson, Stratas, Near JJ.A.)
[2014 FCA 230](#); A-375-13

Appeal dismissed

December 10, 2014
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

RÉSUMÉ DE L'AFFAIRE

Droit fiscal — Impôt sur le revenu — Fiducies — Attribution — L'arrêt *Miller c. Canada (Procureur général)*, 2002 CAF 370, énonce-t-il correctement la méthode à suivre pour statuer sur le bien-fondé de décisions antérieures? — L'arrêt *Canada c. Sommerer*, 2012 CAF 207, a-t-il correctement interprété la *Loi de l'impôt sur le revenu*, L.R.C. 1985, ch. 1 (5^e suppl.), par. 75(2)?

Initialement, M. Kern était l'unique actionnaire et l'âme dirigeante de Wilf's Oilfield Services (1997) Ltd. (la « société d'exploitation »). Monsieur Kern est devenu l'actionnaire privilégié de la société d'exploitation et de 905558 Alberta Ltd. (la « société de portefeuille »). Monsieur Kern, la société d'exploitation et d'autres membres de la famille étaient bénéficiaires de la Brent Kern Family Trust (la « fiducie Brent »), demanderesse, alors que la société de portefeuille, M. Kern, et d'autres membres de la famille étaient bénéficiaires de la Kern Family Trust (la « fiducie Kern »). Les actions ordinaires que détenait M. Kern dans la société d'exploitation et la société de portefeuille ont été échangées contre des actions privilégiées, et les actions ordinaires de la société d'exploitation ont été vendues moyennant une contrepartie à la fiducie Brent. En 2005, la société d'exploitation a déclaré un dividende de 245 000 \$ en faveur de la fiducie Kern. La fiducie Kern a attribué ce dividende à la société de portefeuille. La société de portefeuille a déclaré un dividende de 245 000 \$ sur les actions ordinaires que détenait la fiducie Brent, demanderesse. La société de portefeuille a alors attribué et payé la somme de 245 000 \$ à M. Kern qui, à son tour, a prêté la somme de 245,000 \$ à la société d'exploitation. Se fondant sur la prémisse que le par. 75(2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, L.R.C. 1985, ch. 1, (5^e suppl.) s'appliquait, la fiducie Brent a soutenu que son dividende était réputé avoir été reçu par la société d'exploitation à titre de paiement non imposable de dividendes entre sociétés aux termes de l'art. 112, parce que la société d'exploitation avait transféré le bien pendant qu'elle était une bénéficiaire éventuelle, et la fiducie Brent n'a fait état d'aucun revenu découlant du dividende. En 2006, des opérations semblables ont eu lieu, et des déclarations de revenus semblables ont été produites pour un autre montant.

Après les opérations, il a été statué dans *Canada c. Sommerer*, 2012 CAF 207, 2012 DTC 5126, qu'une vente pour la juste valeur marchande ne déclenchait pas le par. 75(2). Par conséquent, les opérations de 2005 et 2006, à l'égard desquelles ni la société d'exploitation ni M. Kern n'avaient déclaré un revenu ni payé de l'impôt, ont fait l'objet de nouvelles cotisations fondées sur la non-déclaration de dividendes imposables. Citant *Sommerer*, le ministre a soutenu que le par. 75(2) ne s'appliquait pas ou, subsidiairement, il a invoqué la RGAÉ et l'abus allégué du par. 75(2).

La Cour canadienne de l'impôt a statué que l'arrêt *Sommerer* s'appliquait et elle a rejeté les appels des nouvelles

cotisations. La Cour d'appel a rejeté l'appel.

17 octobre 2013
Cour canadienne de l'impôt
(Juge Boccock)
2013 CCI 327

Rejet de l'appel des nouvelles cotisations établies en application de la *Loi de l'impôt sur le revenu* à l'égard des années d'imposition 2005 et 2006

14 octobre 2014
Cour d'appel fédérale
(Juges Dawson, Stratas et Near)
[2014 FCA 230](#); A-375-13

Rejet de l'appel

10 décembre 2014
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

36208 **Edward Andrew Dennis, Harold Bell, Nathan Victor Macklin and Ian Lorne McCreary v. Her Majesty the Queen in the Right of Canada, as Represented by the Attorney General of Canada, Her Majesty the Queen in the Right of Canada, as represented by the Minister of Agriculture and Agrifood and Canadian Wheat Board** (F.C.) (Civil) (By Leave)

Coram : Rothstein, Cromwell and Moldaver JJ.

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-436-13, 2014 FCA 232, dated October 15, 2014, is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-436-13, 2014 CAF 232, daté du 15 octobre 2014, est rejetée avec dépens.

CASE SUMMARY

Expropriation – Property – Should the protections given to common law property rights apply to interests that are collective rather than exclusive in nature – Should a property right be recognized to the benefit of grain producers in assets they paid for and to which they added value through their management and direction of the Canadian Wheat Board (CWB) – Did the legislature expropriate a proprietary interest of grain producers in the CWB by enacting the *Marketing Freedom for Grain Farmers Act*, S.C. 2011 c. 25.

The applicants brought a proposed class proceeding against the respondents in relation to legislation which amended and later repealed the *Canadian Wheat Board Act*, RSC 1985, c. C-24. They claimed that, through the enactment of the *Marketing Freedom for Grain Farmers Act*, S.C. 2011 c. 25 (the “MFGFA”), the respondents: unlawfully expropriated assets belonging to the Canadian Wheat Board (“CWB”), in which the applicants had an interest; converted property in which the applicants had an interest; were unjustly enriched; unlawfully interfered with the economic relations of the applicants; and breached fiduciary duties owed to the applicants. The applicants also claimed that during the 2011-2012 pool period the respondents mismanaged monies under the CWB, using them to cover the costs and losses of the transition or paying them into the contingency fund instead of to producers as required and failing to establish a reasonable price for grain remaining unsold.

The Federal Court allowed in part the Crown's motion for an order striking out the proposed class proceeding. The claims for expropriation, conversion, unjust enrichment, unlawful interference with economic relations and breach of

trust were struck out as having no reasonable prospect of success. The applicants' claim for mismanagement was allowed to proceed. The Federal Court of Appeal dismissed the applicants' appeal and the respondents' cross-appeal.

November 29, 2013
Federal Court
(Tremblay-Lamer J.)
2013 FC 1197

Motion for an order striking out proposed class proceeding allowed in part; claims for expropriation, conversion, unjust enrichment, unlawful interference with economic relations and breach of trust are struck out; claim for mismanagement allowed to proceed

October 15, 2014
Federal Court of Appeal
(Nadon, Gauthier and Webb JJ.A.)
[2014 FCA 232](#); A-436-13

Appeal and cross-appeal dismissed

December 15, 2014
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

RÉSUMÉ DE L'AFFAIRE

Expropriation – Biens – Les protections accordées aux droits de propriété de common law devraient-elles s'appliquer à des droits qui revêtent un caractère collectif, plutôt qu'exclusif? – Y a-t-il lieu de reconnaître un droit de propriété à l'avantage des producteurs de céréales à l'égard de biens qu'ils ont payés et auxquels ils ont ajouté de la valeur par leur gestion et leur direction de la Commission canadienne du blé (CCB)? – Le législateur a-t-il exproprié un droit de propriété des producteurs de céréales à l'égard de la CCB en édictant la *Loi sur la liberté de choix des producteurs de grains en matière de commercialisation*, L.C. 2011 ch. 25?

Les demandeurs ont intenté un recours collectif projeté contre les intimés en rapport avec la loi qui a modifié, puis abrogé la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, L.R.C. 1985, ch. C-24. Selon les demandeurs, les intimés, par l'adoption de la *Loi sur la liberté de choix des producteurs de grains en matière de commercialisation*, L.C. 2011 ch. 25 (la « Loi »), auraient fait ce qui suit : ils auraient illégalement exproprié des biens appartenant à la Commission canadienne du blé (« CWB »), à l'égard desquels les demandeurs avaient un droit; ils auraient détourné des biens à l'égard desquels les demandeurs avaient un droit; ils se seraient injustement enrichis; ils auraient illégalement porté atteinte aux rapports économiques des demandeurs et ils auraient manqué à des obligations fiduciaires envers les demandeurs. En outre, les demandeurs ont prétendu que pendant la période de livraison en commun de 2011-2012, les intimés auraient mal géré des sommes d'argent sous le régime de la CCB, en les utilisant pour acquitter les frais et les pertes de la transition ou en les versant dans le fonds de prévoyance, plutôt qu'aux producteurs comme il se doit, et en omettant de fixer un prix raisonnable pour les céréales invendues.

La Cour fédérale a accueilli en partie la requête de Sa Majesté en radiation du recours collectif projeté. Les réclamations fondées sur l'expropriation, le détournement, l'enrichissement injustifié, l'atteinte illégale aux rapports économiques et le manquement aux obligations fiduciaires ont été radiées, faute de possibilité raisonnable d'être accueillies. La Cour a permis à la réclamation fondée sur la mauvaise gestion de suivre son cours. La Cour d'appel fédérale a rejeté l'appel des demandeurs et l'appel incident des intimés.

29 novembre 2013
Cour fédérale
(Juge Tremblay-Lamer)
2013 CF 1197

Jugement accueillant en partie la requête en radiation du recours collectif projeté; radiation des réclamations fondées sur l'expropriation, le détournement, l'enrichissement injustifié, l'atteinte illégale aux rapports économiques et le manquement aux obligations fiduciaires; jugement permettant à la réclamation fondée sur la mauvaise gestion de suivre son cours

15 octobre 2014
Cour d'appel fédérale
(Juges Nadon, Gauthier et Webb)
[2014 FCA 232](#); A-436-13

Rejet de l'appel et de l'appel incident

15 décembre 2014
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

36216 **Her Majesty the Queen v. Timothy Louie** (Sask.) (Criminal) (By Leave)

Coram : Rothstein, Cromwell and Moldaver JJ.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Saskatchewan, Number CACR2346, 2014 SKCA 107, dated October 24, 2014, is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Saskatchewan, numéro CACR2346, 2014 SKCA 107, daté du 24 octobre 2014, est rejetée.

CASE SUMMARY

(PUBLICATION BAN IN CASE)

Criminal law – Procedural law – Appeal – Whether Court of Appeal erred by quashing a verdict pursuant to s. 686(1)(a)(ii) of the *Criminal Code* in the absence of a demonstrable error of law – Whether Court of Appeal erred by failing to dismiss the appeal pursuant to s. 686(1)(b)(iii)?

Mr. Louie was charged with sexual assault, sexual touching and invitation to sexual touching for conduct alleged to have occurred in 1996 and 1997. The complainant was approximately 9 years old at the time of the offences. When the complainant was 15 years old, she told her mother that Mr. Louie had raped her but the police were not contacted. The complainant contacted police in 2010 after receiving a Facebook friend request from Mr. Louie's Facebook account.

December 7, 2012
Court of Queen's Bench of Saskatchewan
(Whitmore J.)
[2012 SKQB 504](#)

Convictions for sexual assault, sexual interference and invitation to sexual touching

October 24, 2014
Court of Appeal for Saskatchewan
(Lane, Herauf, Ryan-Frosile JJ.A.)
CACR2346; [2014 SKCA 107](#)

Appeal allowed, convictions set aside, new trial
ordered

December 18, 2014
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

RÉSUMÉ DE L'AFFAIRE

(ORDONNANCE DE NON-PUBLICATION DANS LE DOSSIER)

Droit criminel – Droit procédural – Appel – La cour d'appel a-t-elle eu tort d'écarter un verdict en vertu du sous-al. 686(1)a)(ii) du *Code criminel* sans qu'il y ait d'erreur démontrable sur une question de droit? – La cour d'appel a-t-elle commis une erreur en ne rejetant pas l'appel sur le fondement du sous-al. 686(1)b)(iii)?

M. Louie a été accusé d'agression sexuelle, de contacts sexuels et d'incitation à des contacts sexuels pour des actes qu'il aurait commis en 1996 et 1997. La plaignante était âgée d'environ 9 ans au moment des infractions. Quand elle avait 15 ans, elle a informé sa mère qu'elle avait été violée par M. Louie, mais personne n'a appelé la police. La plaignante a communiqué avec la police en 2010 après avoir reçu une demande d'ami Facebook du compte de M. Louie.

7 décembre 2012
Cour du Banc de la Reine de la Saskatchewan
(Juge Whitmore)
[2012 SKQB 504](#)

Déclarations de culpabilité pour agression sexuelle,
contacts sexuels et incitation à des contacts sexuels

24 octobre 2014
Cour d'appel de la Saskatchewan
(Juges Lane, Herauf et Ryan-Frosile)
CACR2346; [2014 SKCA 107](#)

Appel accueilli; déclarations de culpabilité écartées,
tenue d'un nouveau procès ordonnée

18 décembre 2014
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation

36217

Neila Catherine MacQueen, Joseph M. Petitpas, Ann Marie Ross and Kathleen Iris Crawford v. Attorney General of Canada AND BETWEEN Neila Catherine MacQueen, Joseph M. Petitpas, Ann Marie Ross and Kathleen Iris Crawford v. Sydney Steel Corporation, a body corporate, and Attorney General of Nova Scotia, representing Her Majesty the Queen in Right of the Province of Nova Scotia (N.S.) (Civil) (By Leave)

Coram : Rothstein, Cromwell and Moldaver JJ.

The applicants' motion to file a single joint leave application from two judgments of the Nova Scotia Court of Appeal is granted. The motion for an extension of time to serve and file the Attorney General of Canada's response is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Nova Scotia Court of Appeal, Numbers CA 392560 and CA 393200, 2014 NSCA 96, dated October 22, 2014, is dismissed with costs.

La requête des demandeurs pour déposer une seule demande d'autorisation conjointe à l'égard de deux arrêts de la Cour d'appel de la Nouvelle-Écosse est accueillie. La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la réponse du Procureur général du Canada est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Nouvelle-Écosse, numéros CA 392560 et CA 393200, 2014 NSCA 96, daté du 22 octobre 2014, est rejetée avec dépens.

CASE SUMMARY

Civil procedure – Costs – Certification – Applicants' action decertified on appeal – Applicants' motion for reconsideration dismissed – Court of Appeal assessing costs of three proceedings – Does the principle that costs are discretionary give the judiciary freedom to award costs that disregard other, conflicting, principles of law? – Can the issue of costs be divorced from the questions of preferability?

In 2011, the applicants were successful in having a class action certified in an environmental case. The respondents' appeal was allowed and the class action was decertified. The applicants then sought to have the Court of Appeal reconsider its original decision, taking into account recent Supreme Court of Canada jurisprudence. The intended motion for reconsideration was dismissed. The applicants' application for leave to appeal to the Supreme Court of Canada was dismissed on January 15, 2015. The Court of Appeal had to determine costs in the certification motion, the appeal and the intended motion for rehearing.

October 22, 2014
Nova Scotia Court of Appeal
(Oland, Farrar and Bryson J.J.A.)
[2014 NSCA 96](#)

Canada awarded costs and disbursements of \$400,134.08 on the three proceedings; Nova Scotia awarded \$337,742.54

December 19, 2014
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

RÉSUMÉ DE L'AFFAIRE

Procédure civile – Dépens – Certification – La certification du recours collectif des demandeurs a été annulée en appel – La demande de réexamen présentée par les demandeurs a été rejetée – La Cour d'appel a liquidé les dépens de trois instances – Suivant le principe voulant que les dépens relèvent d'un pouvoir discrétionnaire, est-il loisible aux tribunaux d'accorder des dépens qui font abstraction d'autres principes de droit incompatibles? – La question des dépens peut-elle être séparée des questions relatives au meilleur moyen?

En 2011, les demandeurs ont réussi à faire certifier un recours collectif dans une affaire concernant l'environnement. L'appel des intimés a été accueilli et la certification du recours collectif a été annulée. Les demandeurs ont ensuite voulu demander à la Cour d'appel de réexaminer sa décision initiale, prenant en considération la jurisprudence récente de la Cour suprême du Canada. La requête en réexamen projetée a été rejetée. Le 15 janvier 2015, la Cour suprême du Canada a rejeté la demande d'autorisation d'appel des demandeurs. La Cour d'appel devait taxer les dépens de la requête en certification, de l'appel et de la requête en réexamen projetée.

22 octobre 2014
Cour d'appel de la Nouvelle-Écosse
(Juges Oland, Farrar et Bryson)
[2014 NSCA 96](#)

Taxation des frais et des débours 400 134,08 \$ en
faveur du Canada relativement à trois instances;
taxation des dépens de 337 742,54 \$ en faveur de la
Nouvelle-Écosse

19 décembre 2014
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

36218 **Anthony Coote v. Lawyers' Professional Indemnity Company (LAWPRO), et al** (F.C.) (Civil)
(By Leave)

Coram : Rothstein, Cromwell and Moldaver JJ.

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-228-13, dated September 8, 2014, is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-228-13, daté du 8 septembre 2014, est rejetée avec dépens.

CASE SUMMARY

Civil procedure – Motions – Respondent bringing motion pursuant to s. 40 of *Federal Courts Act* to have applicant declared a vexatious litigant – Motion granted – Court of Appeal dismissing appeal – Whether Court of Appeal erred in law in dismissing motion filed by applicant in Federal Court of Appeal subsequent to final determination of his appeal?

The applicant's son was the subject of proceedings taken under the *Immigration and Refugee Protection Act*, S.C. 2001, c. 27. Several legal proceedings were brought by the applicant against various parties who were involved, in one manner or another, in those immigration proceedings and subsequent appeals. One of those respondents was the Lawyers' Professional Indemnity Company (LAWPRO), an insurance company that provides professional liability insurance to lawyers in Ontario.

LAWPRO filed a motion seeking to have the applicant declared a vexatious litigant. The applicant responded by filing a motion raising Charter issues and seeking to have LAWPRO declared vexatious. The applicant attempted to have LAWPRO's motion against him struck out. He failed when a prothonotary of the Federal Court dismissed his motion to quash the motion filed by LAWPRO.

March 18, 2013
Federal Court
(Manson J.)
Docket No. T-312-13

Applicant's motion to vary or set aside order of a prothonotary refusing to quash the Lawyers' Professional Indemnity Company's (LAWPRO) motion seeking to have him declared a vexatious litigant, dismissed.

April 11, 2013
Federal Court
(Boivin J.)
Docket No. T-312-13

Order consolidating LAWPRO's motion to have the applicant declared a vexatious litigant and the applicant's motion seeking to have LAWPRO declared vexatious, should be joined and heard together.

June 13, 2013
Federal Court
(Hughes J.)
[2013 FC 643](#)
Docket No. T-312-13

Respondent LAWPRO's motion to declare the applicant a vexatious litigant pursuant to s. 40 of the *Federal Courts Act*, R.S.C. 1985, c. F-7, granted; Applicant's motion for an order declaring LAWPRO to be vexatious, dismissed; Applicant's motion to set aside or vary the orders of Manson J. and Boivin J., dismissed.

April 10, 2014
Federal Court of Appeal
(Pelletier, Gauthier and Near JJ.A.)
[2014 FCA 98](#)
Docket No. A-228-13

Appeal dismissed.

September 8, 2014
Federal Court of Appeal
(Sharlow J.A.)
Docket No. A-228-13

Applicant's motion to have appeal proceed as an appeal as-of-right, dismissed; Registry ordered to return to the applicant any motion or correspondence in which he seeks to have appeal reconsidered.

November 6, 2014
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed.

RÉSUMÉ DE L'AFFAIRE

Procédure civile – Requêtes – L'intimée a présenté une requête en application de l'art. 40 de la *Loi sur les Cours fédérales* pour faire déclarer le demandeur plaideur quérulent – Requête accueillie – La Cour d'appel a rejeté l'appel – La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur de droit en rejetant la requête déposée par le demandeur en Cour d'appel fédérale après que son appel a été définitivement tranché?

Le fils du demandeur a été l'objet de mesures prises en application de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*, L.C. 2001, ch. 27. Le demandeur a intenté plusieurs actions en justice contre diverses parties qui avaient pris part, d'une manière ou d'une autre, à ces instances en immigration et appels subséquents. L'un de ces intimés était Lawyers' Professional Indemnity Company (LAWPRO), une compagnie d'assurances qui fournit de l'assurance responsabilité professionnelle aux avocats en Ontario.

LAWPRO a déposé une requête pour faire déclarer le demandeur plaideur quérulent. Le demandeur a répondu en déposant une requête soulevant des questions liées à la *Charte* et pour faire déclarer LAWPRO plaideur quérulent. Le demandeur a tenté de faire radier la requête de LAWPRO contre lui. Il a échoué lorsqu'un protonotaire de la Cour fédérale a rejeté sa requête en radiation de la requête déposée par LAWPRO.

18 mars 2013
Cour fédérale
(Juge Manson)
N° du greffe T-312-13

Rejet de la requête du demandeur en modification ou en annulation de l'ordonnance d'un protonotaire refusant d'annuler la requête de Professional Indemnity Company's (LAWPRO) pour qu'il soit déclaré plaideur quérulent.

11 avril 2013
Cour fédérale
(Juge Boivin)
N° du greffe T-312-13

Ordonnance réunissant la requête de LAWPRO pour faire déclarer le demandeur plaideur quérulent et la requête du demandeur pour que LAWPRO soit déclaré plaideur quérulent et portant que ces requêtes doivent être réunies et instruites conjointement.

13 juin 2013
Cour fédérale
(Juge Hughes)
[2013 FC 643](#)
N° du greffe T-312-13

Décision accueillant la requête de LAWPRO pour que le demandeur soit déclaré plaideur quérulent en application de l'art.40 de la *Loi sur les Cours fédérales*, L.R.C. 1985, ch. F-7; rejet de la requête du demandeur pour obtenir une ordonnance déclarant LAWPRO plaideur quérulent; rejet de la requête du demandeur en modification ou en annulation des ordonnances des juges Manson et Boivin.

10 avril 2014
Cour d'appel fédérale
(Juges Pelletier, Gauthier et Near)
[2014 FCA 98](#)
N° du greffe A-228-13

Rejet de l'appel.

8 septembre 2014
Cour d'appel fédérale
(Juge Sharlow)
N° du greffe A-228-13

Rejet de la requête du demandeur pour que l'appel soit instruit comme appel de plein droit; ordonnance enjoignant au greffe de retourner au demandeur toute requête ou correspondance dans laquelle il demande le réexamen de l'appel.

6 novembre 2014
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel.

36226 **Anthony Coote v. Lawyers' Professional Indemnity Company (LAWPRO), et al.** (F.C.) (Civil)
(By Leave)

Coram : Rothstein, Cromwell and Moldaver JJ.

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Numbers A-104-13 and A-150-13, dated October 29, 2014, is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéros A-104-13 et A-150-13, daté du 29 octobre 2014, est rejetée avec dépens.

CASE SUMMARY

Civil procedure – Interlocutory orders – Applicant declared vexatious litigant while appeals from interlocutory orders pending – Applicant required to seek leave of court in order to continue legal proceedings – Applicant failing to serve and file proper and complete motion for leave – Whether Court of Appeal erred in denying applicant's request for leave to continue appeal of interlocutory orders?

The applicant and the Lawyers' Professional Indemnity Company (LAWPRO) were involved in a legal proceeding in which both parties had filed a motion seeking to have the other declared vexatious. The applicant appealed two interlocutory orders issued by the Federal Court. While those appeals were pending, the applicant was declared a vexatious litigant and was required to obtain leave of a judge in order to continue his appeal. He filed a request for leave to continue his appeal but failed to file a notice of motion.

March 18, 2013
Federal Court
(Manson J.)
Docket No. T-312-13

Applicant's motion to vary or set aside order of a prothonotary refusing to quash LAWPRO's motion seeking to have him declared a vexatious litigant, dismissed.

April 11, 2013
Federal Court
(Boivin J.)
Docket No. T-312-13

Order consolidating LAWPRO's motion to have the applicant declared a vexatious litigant and the applicant's motion seeking to have LAWPRO declared a vexatious litigant, should be joined and heard together.

June 30, 2014
Federal Court of Appeal
(Sharlow J.A.)
Docket Nos. A-104-13 and A-150-13

Order requiring the applicant to serve and file – on or before September 30, 2014 – a motion record including a notice of motion for leave to continue his consolidated appeal of the decisions of Manson J. and Boivin J., if he wished to pursue that appeal.

October 29, 2014
Federal Court of Appeal
(Noël C.J. and Gauthier and Dawson JJ.A.)
Docket Nos. A-104-13 and A-150-13

Applicant's request for leave to continue consolidated appeal denied; Consolidated appeal dismissed on the ground of mootness.

December 22, 2014
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed.

RÉSUMÉ DE L'AFFAIRE

Procédure civile – Ordonnances interlocutoires – Le demandeur a été déclaré plaideur quérulent pendant que les appels d'ordonnances interlocutoires étaient en instance – Le demandeur doit solliciter l'autorisation de la cour afin de continuer l'instance – Le demandeur n'a pas signifié et déposé une requête en autorisation en bonne et due forme – La Cour d'appel a-t-elle eu tort de rejeter la demande du demandeur en autorisation de continuer l'appel des ordonnances interlocutoires?

Le demandeur et Lawyers' Professional Indemnity Company (LAWPRO) étaient parties à une instance judiciaire dans laquelle les deux avaient déposé une requête pour que l'autre soit déclarée plaideur quérulent. Le demandeur a interjeté appel de deux ordonnances interlocutoires prononcées par la Cour fédérale. Pendant que ces appels étaient en instance, le demandeur a été déclaré plaideur quérulent et il devait obtenir l'autorisation d'un juge afin de continuer son appel. Il a déposé une demande d'autorisation de continuer son appel, mais a omis de déposer un avis de requête.

18 mars 2013
Cour fédérale
(Juge Manson)
N° du greffe T-312-13

Rejet de la requête du demandeur en modification ou en annulation de l'ordonnance d'un protonotaire refusant d'annuler la requête de LAWPRO pour le faire déclarer plaideur quérulent.

11 avril 2013
Cour fédérale
(Juge Boivin)
N° du greffe T-312-13

Ordonnance réunissant la requête de LAWPRO pour faire déclarer le demandeur plaideur quérulent et la requête du demandeur pour que LAWPRO soit déclarée plaideur quérulent et portant que ces requêtes doivent être réunies et instruites conjointement.

30 juin 2014
Cour d'appel fédérale
(Juge Sharlow)
N°s du greffe A-104-13 et A-150-13

Ordonnance enjoignant au demandeur de signifier et de déposer – au plus tard le 30 septembre 2014 – un dossier de requête comprenant un avis de requête en autorisation de continuer son appel réuni des décisions du juge Manson et du juge Boivin s'il voulait poursuivre cet appel.

29 octobre 2014
Cour d'appel fédérale
(Juge en chef Noël, juges Gauthier et Dawson)
N°s du greffe A-104-13 et A-150-13

Rejet de la demande du demandeur en autorisation de continuer l'appel réuni; rejet de l'appel réuni en raison de son caractère théorique.

22 décembre 2014
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel.

36245 **Roch Laflamme c. Brigitte Nicol** (Qc) (Civile) (Autorisation)

Coram : Les juges Abella, Karakatsanis et Côté

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Québec), numéro 200-09-008275-148, 2014 QCCA 1498, daté du 6 août 2014, est rejetée.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Québec), Number 200-09-008275-148, 2014 QCCA 1498, dated August 6, 2014, is dismissed.

CASE SUMMARY

Civil procedure – Appeal – Court of Appeal refusing leave to appeal – Whether courts infringed applicant's right to counsel.

The applicant brought an action in damages against an employee of the municipality of St-Magloire. The Superior Court dismissed the action at the preliminary stage on the ground that it was unfounded in law and that the proceeding was improper. The Court of Appeal refused leave to appeal on the ground that the applicant had not raised any error of law or alleged anything that could justify the intervention of the Court of Appeal.

February 24, 2014
Quebec Superior Court
(Blanchard J.)

Motion to dismiss motion to institute proceedings
allowed; action dismissed

August 6, 2014
Quebec Court of Appeal (Québec)
(Gagnon, Bouchard and Gagnon J.J.A.)
[2014 QCCA 1498](#); 200-09-008275-148

Motion for leave to appeal dismissed

September 29, 2014
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

RÉSUMÉ DE L'AFFAIRE

Procédure civile – Appel – Permission d'appel refusée par la Cour d'appel – Les tribunaux ont-ils porté atteinte au droit du demandeur à l'assistance d'un avocat?

Le demandeur intente une poursuite en dommages-intérêts contre une employée de la Municipalité de St-Magloire. La Cour supérieure rejette l'action au stade préliminaire, au motif que celle-ci n'est pas fondée en droit et parce que la procédure est abusive. La Cour d'appel refuse la permission d'appel au motif que le demandeur n'invoque aucune erreur de droit ni ne présente d'éléments susceptibles de justifier l'intervention de la Cour d'appel.

Le 24 février 2014
Cour supérieure du Québec
(Le juge Blanchard)

Requête en rejet d'une requête introductive d'instance
accueillie; recours rejeté

Le 6 août 2014
Cour d'appel du Québec (Québec)
(Les juges Gagnon, Bouchard et Gagnon)
[2014 QCCA 1498](#); 200-09-008275-148

Requête pour permission d'appeler rejetée

Le 29 septembre 2014
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

36246 **Roch Laflamme c. Municipalité de St-Magloire** (Qc) (Civile) (Autorisation)

Coram : Les juges Abella, Karakatsanis et Côté

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Québec), numéro 200-09-008106-137, 2014 QCCA 1500, daté du 6 août 2014, est rejetée.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Québec), Number 200-09-008106-137, 2014 QCCA 1500, dated August 6, 2014, is dismissed.

CASE SUMMARY

Civil procedure – Appeal – Court of Appeal refusing leave to appeal – Whether courts infringed applicant’s right to counsel.

The municipality of St-Magloire brought an action under ss. 227 *et seq.* of the *Act respecting land use planning and development*, CQLR, c. A-19.1, seeking the cessation of non-conforming renovation and enlargement work on the applicant’s property and an order for the demolition of part of the work. The Superior Court allowed the action, and the Court of Appeal refused leave to appeal on the ground that the case did not raise any question of principle or other matter that ought to be submitted to the Court of Appeal. In its opinion, the applicant was essentially challenging the assessment of the evidence. As well, the applicant’s allegations [TRANSLATION] “are incomplete in several respects and do not support the validity of the conclusions sought” (para. 5).

July 9, 2013
Quebec Superior Court
(La Rosa J.)
[2013 QCCS 5037](#)

Action under *Act respecting land use planning and development* allowed

August 6, 2014
Quebec Court of Appeal (Québec)
(Gagnon, Bouchard and Gagnon JJ.A.)
[2014 QCCA 1500](#); 200-09-008106-137

Motion for leave to appeal dismissed

September 29, 2014
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

RÉSUMÉ DE L’AFFAIRE

Procédure civile – Appel – Permission d’appel refusée par la Cour d’appel – Les tribunaux ont-ils porté atteinte au droit du demandeur à l’assistance d’un avocat?

La municipalité de St-Magloire intente une poursuite en vertu des art. 227 et suivants de la *Loi sur l’aménagement et l’urbanisme*, RLRQ, c. A-19.1, pour faire cesser des travaux de rénovation et d’agrandissement dérogatoires et ordonner la démolition d’une partie de ceux-ci, sur la propriété du demandeur. La Cour supérieure accueille le recours et la Cour d’appel refuse la permission d’appeler, au motif que l’affaire ne soulève aucune question de principe ou autre devant être soumise à la Cour d’appel. Selon elle, le demandeur s’en prend pour l’essentiel à l’appréciation de la preuve. En outre, les allégations du demandeur « sont lacunaires à plusieurs égards et ne soutiennent pas le bien-fondé des conclusions recherchées » (par. 5).

Le 9 juillet 2013
Cour supérieure du Québec
(La juge La Rosa)
[2013 QCCS 5037](#)

Recours en vertu de la *Loi sur l’aménagement et l’urbanisme* accueilli

Le 6 août 2014
Cour d’appel du Québec (Québec)
(Les juges Gagnon, Bouchard et Gagnon)
[2014 QCCA 1500](#); 200-09-008106-137

Requête pour permission d’appeler rejetée

Le 29 septembre 2014
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

36247 **Roch Laflamme c. Municipalité de St-Magloire** (Qc) (Civile) (Autorisation)

Coram : Les juges Abella, Karakatsanis et Côté

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Québec), numéro 200-09-008701-143, 2014 QCCA 1499, daté du 6 août 2014, est rejetée.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Québec), Number 200-09-008701-143, 2014 QCCA 1499, dated August 6, 2014, is dismissed.

CASE SUMMARY

Civil procedure – Appeal – Court of Appeal refusing leave to appeal – Whether courts infringed applicant's right to counsel.

Through a motion, the municipality of St-Magloire had the applicant and his spouse declared to be quarrelsome litigants. The Court of Appeal dismissed the motion for leave to appeal, finding that it raised no arguments against the declaration of quarrelsome conduct. The applicant alleged nothing that raised a specific ground of appeal and [TRANSLATION] "is not alleging any palpable and overriding error that could justify the Court's intervention" (para. 3).

June 3, 2014
Quebec Superior Court
(Dufresne J.)
[2014 QCCS 3403](#)

Motion to have applicant declared quarrelsome
allowed

August 6, 2014
Quebec Court of Appeal (Québec)
(Gagnon, Bouchard and Gagnon J.J.A.)
[2014 QCCA 1499](#); 200-09-008701-143

Motion for leave to appeal dismissed

September 29, 2014
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

RÉSUMÉ DE L'AFFAIRE

Procédure civile – Appel – Permission d'appel refusée par la Cour d'appel – Les tribunaux ont-ils porté atteinte au droit du demandeur à l'assistance d'un avocat?

Au moyen d'une requête, la Municipalité de St-Magloire fait déclarer le demandeur et sa conjointe plaideurs querulents. La Cour d'appel rejette la requête pour permission d'appeler, étant d'avis que la requête n'avance aucun

argument à l'encontre de la déclaration de quérulence. Le demandeur n'allègue rien qui soulève un motif d'appel précis et « n'avance aucune erreur manifeste et dominante susceptible de justifier l'intervention de la Cour » (par. 3).

Le 3 juin 2014
Cour supérieure du Québec
(Le juge Dufresne)
[2014 QCCS 3403](#)

Requête visant à faire déclarer le demandeur quérulent
accueillie

Le 6 août 2014
Cour d'appel du Québec (Québec)
(Les juges Gagnon, Bouchard et Gagnon)
[2014 QCCA 1499](#); 200-09-008701-143

Requête pour permission d'appeler rejetée

Le 29 septembre 2014
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

36249 **Anthony Coote v. Sandra Theroulde, Huguette Thomson, Pauline Labelle, John Kromkamp, Kim Willis, Carol Dipiero, Kathy Barrett, Marilyn Gamble and Jeremy Glick AND BETWEEN Anthony Coote v. Roger Bilodeau O.C., Nadia Loreti, Micheline Alam, Barbara Kincaid, Mary McFadyen and Janice E. Cheney AND BETWEEN Anthony Coote v. Lawyers' Professional Indemnity Company (LAWPRO), et al. (F.C.) (Civil) (By Leave)**

Coram : Rothstein, Cromwell and Moldaver JJ.

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Numbers A-465-12, A-466-12 and A-467-12, dated October 29, 2014, is dismissed with costs to the respondents Lawyers' Professional Indemnity Company (LAWPRO), Sandra Theroulde, Huguette Thomson, Pauline Labelle, John Kromkamp, Kim Willis, Carol Dipiero, Kathy Barrett, Marilyn Gamble and Jeremy Glick.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéros A-465-12, A-466-12 et A-467-12, daté du 29 octobre 2014, est rejetée avec dépens aux intimés Assurance LAWPRO, Sandra Theroulde, Huguette Thomson, Pauline Labelle, John Kromkamp, Kim Willis, Carol Dipiero, Kathy Barrett, Marilyn Gamble et Jeremy Glick.

CASE SUMMARY

Civil procedure – Motion to strike applicant's statement of claim – Applicant declared vexatious litigant while appeal pending – Applicant required to seek leave of court in order to continue legal proceedings – Court of Appeal holding that applicant had failed to demonstrate reasonable grounds for which appeal should be allowed to proceed – Whether Court of Appeal erred in law in denying applicant's request to continue appeal?

The applicant's son was the subject of proceedings taken under the *Immigration and Refugee Protection Act*, S.C. 2001, c. 27. Several legal proceedings were brought by the applicant against various parties who were involved, in one manner or another, in those immigration proceedings and subsequent appeals. The respondents included the Lawyers' Professional Indemnity Company (LAWPRO), as well as counsel, registrars, and various other employees of the Court of Appeal for Ontario, the Ontario Superior Court of Justice and the Supreme Court of Canada.

The various respondents sought to have the statements of claim filed against them struck out. They were successful.

While the applicant's appeal was pending, he was declared a vexatious litigant by the Federal Court and was prohibited from continuing his appeal without obtaining leave to do so.

August 21, 2012
Federal Court
(Gagné J.)
Docket No. T-1083-12

Orders striking out applicant's statement of claim against (i) LAWPRO, (ii) Sandra Theroulde, Hugette Thomson, Pauline Labelle, John Kromkamp, Kim Willis, Carol DiPiero, Kathy Barrett, Marilyn Gamble and Jeremy Glick, and (iii) Roger Bilodeau Q.C., Nadia Loreti, Micheline Alam, Barbara Kincaid, Mary McFadyen and Janice E. Cheney, without leave to amend.

October 30, 2012
Federal Court
(Gagné J.)
Docket No. T-1083-12

Motion for reconsideration dismissed.

June 30, 2014
Federal Court of Appeal
(Sharlow J.A.)
Docket Nos. A-465-12, A-466-12 and A-467-12

Order requiring the applicant to serve and file a motion record including a notice of motion for leave to continue his consolidated appeal from the August 2012 and October 2012 orders of Gagné J.

October 29, 2014
Federal Court of Appeal
(Noël C.J. and Dawson and Gauthier JJ.A.)
Docket Nos. A-465-12, A-466-12 and A-467-12

Applicant's request to continue consolidated appeal, denied; Appeal dismissed for delay.

December 29, 2014
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed.

RÉSUMÉ DE L'AFFAIRE

Procédure civile – Requête en radiation de la déclaration du demandeur – Le demandeur a été déclaré plaideur quérulent pendant que l'appel était en instance – Le demandeur doit solliciter l'autorisation de la cour afin de continuer l'instance – La Cour d'appel a statué que le demandeur n'avait pas établi l'existence de motifs raisonnables qui justifieraient la continuation de l'appel – La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur de droit en rejetant la requête du demandeur en continuation de l'appel?

Le fils du demandeur a été l'objet de mesures prises en application de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*, L.C. 2001, ch. 27. Le demandeur a intenté plusieurs actions en justice contre diverses parties qui avaient pris part, d'une manière ou d'une autre, à ces instances en immigration et appels subséquents. Les intimés comprenaient Lawyers' Professional Indemnity Company (LAWPRO), ainsi que des avocats, des greffiers, le registraire et divers employés de la Cour d'appel de l'Ontario, de la Cour supérieure de justice de l'Ontario et de la Cour suprême du Canada.

Les divers intimés ont demandé la radiation des déclarations déposées contre eux. Ils ont eu gain de cause. Pendant que l'appel du demandeur était en instance, la Cour fédérale l'a déclaré plaideur quérulent et lui a interdit de continuer son appel sans avoir obtenu l'autorisation de le faire.

21 août 2012
Cour fédérale
(Juge Gagné)
N° du greffe T-1083-12

Ordonnances annulant la déclaration du demandeur contre (i) LAWPRO, (ii) Sandra Theroulde, Hugette Thomson, Pauline Labelle, John Kromkamp, Kim Willis, Carol DiPiero, Kathy Barrett, Marilyn Gamble et Jeremy Glick, et (iii) Roger Bilodeau c.r., Nadia Loreti, Micheline Alam, Barbara Kincaid, Mary McFadyen et Janice E. Cheney, sans autorisation de modifier.

30 octobre 2012
Cour fédérale
(Juge Gagné)
N° du greffe T-1083-12

Rejet de la requête en réexamen.

30 juin 2014
Cour d'appel fédérale
(Juge Sharlow)
N°s du greffe A-465-12, A-466-12 et A-467-12

Ordonnance obligeant le demandeur à signifier et à déposer un dossier de requête comprenant un avis de requête en autorisation de poursuivre son appel réuni des ordonnances rendues par le juge Gagné en août 2012 et en octobre 2012.

29 octobre 2014
Cour d'appel fédérale
(Juge en chef Noël, juges Dawson et Gauthier)
N°s du greffe A-465-12, A-466-12 et A-467-12

Rejet de la requête du demandeur en continuation de l'appel réuni; rejet de l'appel pour cause de retard.

29 décembre 2014
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel.

36251 **Michelle Landry et Jean-Paul Landry en leur qualité personnelle et en qualité de représentant des Membres Du Conseil Autochtone de la Côte-Est c. Procureur général du Canada** (C.F.) (Civile) (Autorisation)

Coram : Les juges Abella, Karakatsanis et Côté

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro 14-A-66, daté du 5 décembre 2014, est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number 14-A-66, dated December 5, 2014, is dismissed with costs.

CASE SUMMARY

Appeal – Civil procedure – Standard of review applicable to decision of appeal judges – Whether facts, taken as whole, disclose valid cause of action – Whether Supreme Court of Canada has jurisdiction over present action.

On February 24, 2012, the applicants filed their first statement of claim in the Federal Court (**docket T-420-12**, “T-

420”), in which they sought a declaratory order recognizing that they are non-status Indians who are members of a distinct Mi’kmaq community and holders of treaty and Aboriginal rights and Aboriginal title in lands spread across New Brunswick, Nova Scotia, Prince Edward Island and Quebec. They filed a second statement of claim on September 13, 2012 (docket **T-1692-12**, “**T-1692**”), containing the same facts and claims and adding some additional facts.

February 22, 2013
Federal Court
(Boivin J.)

Applicants’ motion to quash decision of prothonotary dated November 9, 2012 (docket **T-1692**), allowing motion to strike and striking statement of claim without possibility of amendment, dismissed

April 9, 2013
Federal Court
(Martineau J.)

Motion for extension of time to appeal decision of prothonotary dated July 17, 2012 (docket **T-420**), allowing respondent’s motion to strike applicants’ amended statement of claim allowed in part; notice of appeal and appeal book to be served and filed within 30 days

August 1, 2013
Federal Court
(Gagné J.)

Applicants’ motion in appeal from decision of prothonotary dated July 17, 2012 (docket **T-420**), allowing respondent’s motion to strike their amended statement of claim dismissed

September 10, 2014
Federal Court of Appeal
(Nadon, Trudel and Scott J.J.A.)

Appeal allowed: decision of Federal Court dated August 1, 2013 (docket No. **T-420**), reversed and decision of prothonotary dated July 17, 2012, restored

December 5, 2014
Federal Court of Appeal
(Nadon J.A.)

Motion for extension of time to appeal from order to strike of Boivin J. (docket No. **T-1692**) dismissed

December 31, 2014
Supreme Court of Canada

Extension of time to serve and file application for leave and amended application for leave filed (docket **T-1692**)

January 12, 2015
Supreme Court of Canada

Extension of time to serve and file application for leave and amended application for leave filed (docket **T-1692**)

RÉSUMÉ DE L’AFFAIRE

Appel – Procédure civile – Quelle est la norme de contrôle applicable à la décision des juges de l’appel? – Les faits, pris dans leur ensemble, révèlent-ils une cause d’action valable? – La Cour suprême du Canada a-t-elle compétence sur la présente action?

Le 24 février 2012, les demandeurs déposent une première déclaration à la Cour fédérale (**dossier T-420-12 « T-420 »**) dans lequel ils recherchent une ordonnance déclaratoire reconnaissant qu’ils sont des indiens non-inscrits, membres d’une communauté Mi’kmaq distincte, et titulaires de droits de traités, ancestraux, et de titres partagés sur le territoire du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse, de l’Île-du-Prince-Édouard et du Québec. Une deuxième déclaration est déposée le 13 septembre 2012 (**dossier T-1692-12 « T-1692 »**), contenant les mêmes faits et revendications et en ajoutant des faits supplémentaires.

Le 22 février 2013
Cour fédérale
(Le juge Boivin)

Requête des demandeurs pour annuler décision du protonotaire daté du 9 novembre 2012 (dossier **T-1692**) accueillant requête en radiation et radiant déclaration sans possibilité d'amendement, rejetée

Le 9 avril 2013
Cour fédérale
(Le juge Martineau)

Requête pour proroger délai d'appel pour porter en appel décision du protonotaire datée 17 juillet 2012 (dossier **T-420**) accueillant requête de l'intimé en radiation de leur déclaration amendée accueillie en partie; avis d'appel et dossier d'appel devant être signifiés et produits dans les 30 jours

Le 1^{er} août 2013
Cour fédérale
(La juge Gagné)

Requête des demandeurs en appel de décision du protonotaire datée 17 juillet 2012 (dossier **T-420**) accueillant requête de l'intimé en radiation de leur déclaration amendée annulée

Le 10 septembre 2014
Cour d'appel fédérale
(Les juges Nadon, Trudel et Scott)

Appel accueilli: décision de la Cour fédérale datée 1er août 2013 (dossier **T-420**) infirmée et décision du protonotaire datée 17 juillet 2012 rétablie

Le 5 décembre 2014
Cour d'appel fédérale
(Le juge Nadon)

Requête pour proroger délai pour faire appel d'ordonnance de radiation du juge Boivin (dossier **T-1692**), rejetée

Le 31 décembre 2014
Cour suprême du Canada

Prorogation de délai pour signifier de déposer demande d'autorisation et demande d'autorisation amendée déposées (dossier **T-1692**)

Le 12 janvier 2015
Cour suprême du Canada

Prorogation de délai pour signifier de déposer demande d'autorisation et demande d'autorisation amendée déposées (dossier **T-1692**)

36274 **EG and A.G. v. Director of Child and Family Services** (Alta.) (Civil) (By Leave)

Coram : Abella, Karakatsanis and Côté JJ.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Alberta (Calgary), Number 1401-0151-AC, 2014 ABCA 396, dated November 24, 2014, is dismissed without costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Alberta (Calgary), numéro 1401-0151-AC, 2014 ABCA 396, daté du 24 novembre 2014, est rejetée sans dépens.

CASE SUMMARY

(PUBLICATION BAN IN CASE) (PUBLICATION BAN ON PARTY)

Status of the person – Child protection – Children apprehended from parents and permanent guardianship ordered – What is necessary to satisfy requirements for an order to permanently remove children from their parents? – Is it an error to not consider best interests? – Should treatment differences between biological and adopted children be recognized? – What reliance can and should a trial judge put on reports marked as exhibits in evidence but not cross-examined on? – If they are not withdrawn, must they form part of evidence to be considered? – In an application for permanent guardianship order, what consideration must be given to the degree of harm involving children? – What assessments with respect to abuse are appropriate for a trial judge to make in absence of expert evidence? – Can trial judge base a permanent guardianship order on speculation as to parents' abilities as children age? – Does this amount to making a decision using inferences based on speculation?

The applicants were the parents of five children. The three eldest children were the mother's nieces and nephew. They were adopted by the applicants after their biological parents were killed in a tragic motor vehicle accident in 2006. The applicants also have twins of their own who were born a few months before the accident. In 2011 it was discovered that the adopted children had been severely physically and psychologically abused by the applicants. At that time, the twins showed no signs of physical abuse. The Director obtained a temporary guardianship order for the adopted children and a supervision order to monitor the twins. The parents consented to these applications. Once removed from the home, two of the adopted children revealed to psychologists and police officers that the twins had also been abused. With the parents' consent, the Director obtained an order for temporary guardianship of the twins. The parents consented to a permanent guardianship order for the adopted children. The parents continued to have supervised access to the twins but denied ever having abused them. The Director applied for a permanent guardianship order for the twins.

November 22, 2013
Provincial Court of Alberta
[2013 ABPC 311](#)

Order for permanent guardianship of two children with no access

July 3, 2014
Court of Queen's Bench of Alberta
(Hawco J.)
[2014 ABQB 406](#)

Appeal allowed; Director ordered to return children to parents subject to condition

July 22, 2014
Court of Appeal for Alberta
(Watson J.A.)
[2014 ABCA 237](#)

Director's application for stay granted

November 24, 2014
Court of Appeal of Alberta (Calgary)
(Côté, Rowbotham and Jeffrey JJ.A.)
[2014 ABCA 396](#)

Director's appeal allowed; order of trial judge restored with new directions regarding farewell access to parents and access among the five children

January 21, 2015
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

RÉSUMÉ DE L'AFFAIRE

(ORDONNANCE DE NON-PUBLICATION DANS LE DOSSIER) (ORDONNANCE DE NON-PUBLICATION VISANT UNE PARTIE)

Droit des personnes – Protection de l'enfance – Tutelle permanente ordonnée à l'égard d'enfants qui avaient été retirés de la garde de leurs parents – Quelles sont les conditions auxquelles il faut satisfaire pour obtenir une ordonnance visant à retirer de manière permanente les enfants de la garde de leurs parents? – Est-ce une erreur de ne pas tenir compte de l'intérêt de l'enfant? – Les différences dans le traitement des enfants biologiques et des enfants adoptés devraient-elles être reconnues? – Le juge devrait-il accorder du poids aux rapports présentés en preuve, mais à l'égard desquels il n'y a eu aucun contre-interrogatoire? – S'ils ne sont pas retirés, doivent-ils faire partie du dossier de preuve à examiner? – Dans le cadre d'une demande visant le prononcé d'une ordonnance de tutelle permanente, quel poids doit être accordé au degré de tort causé aux enfants? – Quelle appréciation en matière de mauvais traitements le juge peut-il faire sans témoignage d'expert? – Le juge peut-il ordonner la tutelle permanente sur le fondement de conjectures au sujet des habiletés parentales futures? – S'agit-il alors d'une conclusion fondée sur des hypothèses?

Les demandeurs avaient cinq enfants. Les trois aînés étaient les nièces et le neveu de la mère; ils avaient été adoptés par les demandeurs après la mort de leurs parents biologiques dans un accident de la route tragique en 2006. Les demandeurs sont les parents de jumeaux nés quelques mois avant l'accident. En 2011, on a découvert que les enfants adoptifs avaient subi des mauvais traitements physiques et psychologiques graves sous la garde des demandeurs. À l'époque, les jumeaux ne semblaient pas avoir été maltraités. Le directeur a obtenu le prononcé d'une ordonnance de tutelle temporaire à l'égard des enfants adoptifs et une ordonnance de surveillance à l'égard des jumeaux. Les parents y ont consenti. Après avoir été retirés de leur domicile, deux des trois enfants adoptifs ont révélé aux psychologues et aux policiers que les jumeaux avaient aussi été maltraités. Avec le consentement des parents, le directeur a obtenu le prononcé d'une ordonnance de tutelle temporaire à l'égard des jumeaux. Les parents consentent à la tutelle permanente des enfants adoptifs. Les parents exercent leurs droits de visite à l'égard des jumeaux, mais nient les avoir maltraités. Le directeur demande le prononcé d'une ordonnance de tutelle permanente à l'égard des jumeaux.

22 novembre 2013
Cour provinciale de l'Alberta
[2013 ABPC 311](#)

Ordonnance de tutelle permanente à l'égard de deux enfants sans droit de visite

3 juillet 2014
Cour du Banc de la Reine de l'Alberta
(Juge Hawco)
[2014 ABQB 406](#)

Appel accueilli; le directeur doit rendre la garde des enfants aux parents sous condition

22 juillet 2014
Cour d'appel de l'Alberta
(Juge Watson)
[2014 ABCA 237](#)

Octroi de la demande de sursis présentée par le directeur

24 novembre 2014
Cour d'appel de l'Alberta (Calgary)
(Juges Côté, Rowbotham et Jeffrey)
[2014 ABCA 396](#)

Appel du directeur accueilli; ordonnance du juge de première instance rétablie et assortie de nouvelles directives quant à l'exercice des derniers droits de visite et quant aux droits de visite à l'égard des cinq enfants

21 janvier 2015
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

MOTIONS

REQUÊTES

26.03.2015

Before / Devant: THE DEPUTY REGISTRAR / LE REGISTRAIRE ADJOINT

Motion to extend the time to serve and file the appellant's record, factum and book of authorities to April 17, 2015

Requête en prorogation du délai de signification et de dépôt des dossier, mémoire et recueil de sources de l'appelant jusqu'au 17 avril 2015

Barrett Richard Jordan

v. (36068)

Her Majesty the Queen (Crim.) (B.C.)

GRANTED / ACCORDÉE

27.03.2015

Before / Devant: THE REGISTRAR / LE REGISTRAIRE

Motion to extend time

Requête en prorogation de délai

Udell So

v. (36321)

Her Majesty the Queen (Crim.) (Alta.)

GRANTED / ACCORDÉE

UPON APPLICATION by the respondent for an extension of time to serve and file its response to the application for leave to appeal to May 4, 2015;

AND THE MATERIAL FILED having been read;

IT IS HEREBY ORDERED THAT:

The motion is granted.

À LA SUITE DE LA REQUÊTE présentée par l'intimée en prorogation du délai pour signifier et déposer sa réponse à la demande d'autorisation d'appel jusqu'au 4 mai 2015;

ET APRÈS EXAMEN des documents déposés;

IL EST ORDONNÉ CE QUI SUIIT :

La requête est accueillie

30.03.2015

Before / Devant : THE CHIEF JUSTICE / LA JUGE EN CHEF

Motion to state constitutional questions

Requête en formulation de questions constitutionnelles

Rogers Communications Inc. et al.

v. (36027)

City of Châteauguay et al. (Que.)

DISMISSED / REJETÉE

UPON APPLICATION by the appellant for an order stating constitutional questions in the above appeal;

AND THE MATERIAL FILED having been read;

IT IS HEREBY ORDERED THAT:

The motion is dismissed.

À LA SUITE DE LA DEMANDE de l'appelante visant à obtenir la formulation de questions constitutionnelles dans l'appel susmentionné;

ET APRÈS EXAMEN des documents déposés;

IL EST ORDONNÉ CE QUI SUIVIT :

La requête est rejetée.

31.03.2015

Before / Devant : ABELLA J. / LA JUGE ABELLA

Motions for leave to intervene

Requêtes en autorisation d'intervenir

BY / PAR Attorney General of Ontario;
Association of the Tax Court of
Canada Judges

IN / DANS : Procureure générale du Québec
et autres

c. (36231)

Procureur général du Canada (Qc)

GRANTED / ACCORDÉE

UPON APPLICATIONS by the Attorney General of Ontario and the Association of the Tax Court of Canada Judges for leave to intervene in the above appeal;

AND THE MATERIAL FILED having been read;

IT IS HEREBY ORDERED THAT:

The motions for leave to intervene are granted and the said interveners shall be entitled to serve and file a factum not to exceed ten (10) pages in length in this appeal on or before April 10, 2015.

The requests to present oral argument are deferred to a date following receipt and consideration of the written arguments of the parties and the interveners.

The interveners are not entitled to raise new issues or to adduce further evidence or otherwise to supplement the record of the parties.

Pursuant to Rule 59(1)(a) of the *Rules of the Supreme Court of Canada*, the interveners shall pay to the appellants and respondent any additional disbursements occasioned to the appellants and respondent by their interventions.

À LA SUITE DE LES REQUÊTES présentées par le Procureur général de l'Ontario et L'Association des juges de la Cour canadienne de l'impôt en autorisation d'intervenir dans l'appel;

ET APRÈS EXAMEN des documents déposés;

IL EST ORDONNÉ CE QUI SUI :

Les requêtes en autorisation d'intervenir sont accueillies et ces intervenants peuvent signifier et déposer un mémoire d'au plus dix (10) pages au plus tard le 10 avril 2015.

La décision sur les demandes en vue de présenter une plaidoirie orale sera rendue après réception et examen des arguments écrits des parties et des intervenants.

Les intervenants n'ont pas le droit de soulever de nouvelles questions, de produire d'autres éléments de preuve ou de compléter de quelque autre façon le dossier des parties.

Conformément à l'alinéa 59(1)(a) des *Règles de la Cour suprême du Canada*, les intervenants paieront aux appelants et à l'intimé tous débours supplémentaires résultant de leurs intervention.

01.04.2015

Before / Devant : THE CHIEF JUSTICE / LA JUGE EN CHEF

Motion to state constitutional questions

Requête en formulation de questions constitutionnelles

Her Majesty the Queen

v. (36162)

Hamidreza Safarzadeh-Markhali (Crim.) (Ont.)

GRANTED / ACCORDÉE

UPON APPLICATION by the appellant for an order stating constitutional questions in the above appeal;

AND THE MATERIAL FILED having been read;

IT IS HEREBY ORDERED THAT THE CONSTITUTIONAL QUESTIONS BE STATED AS FOLLOWS:

1. Does section 719(3.1) of the Criminal Code, R.S.C. 1985, c. C-46, infringe s. 7 of the Canadian Charter of Rights and Freedoms?
2. If so, is the infringement a reasonable limit prescribed by law as can be demonstrably justified in a free and democratic society under s. 1 of the Canadian Charter of Rights and Freedoms?

Any attorney general who intervenes pursuant to par. 61(4) of the *Rules of the Supreme Court of Canada* shall pay the appellant and respondent the costs of any additional disbursements they incur as a result of the intervention.

À LA SUITE DE LA DEMANDE de l'appelante visant à obtenir la formulation de questions constitutionnelles dans l'appel susmentionné;

ET APRÈS AVOIR LU la documentation déposée;

LES QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES SUIVANTES SONT FORMULÉES :

1. Le par. 719(3.1) du *Code criminel*, L.R.C. 1985, c. C-46, contrevient-il à l'art. 7 de la *Charte canadienne des droits et libertés*?
2. Dans l'affirmative, s'agit-il d'une restriction établie par une règle de droit dans des limites qui soient raisonnables et dont la justification puisse se démontrer dans le cadre d'une société libre et démocratique suivant l'article premier de la *Charte canadienne des droits et libertés*?

Tout procureur général qui interviendra en vertu du par. 61(4) des *Règles de la Cour suprême du Canada* sera tenu de payer à l'appelante et à l'intimé les dépens supplémentaires résultant de son intervention.

01.04.2015

Before / Devant: WAGNER J. / LE JUGE WAGNER

Miscellaneous motions

Requêtes diverses

Jeyakannan Kanthasamy

v. (35990)

Minister of Citizenship and Immigration (F.C.)

GRANTED IN PART / ACCORDÉE EN PARTIE

UPON APPLICATION by the appellant for an extension of time to serve and file their record, factum and book of authorities to February 16, 2015;

AND UPON APPLICATION by the respondent for an order striking certain documents from the appellant's record;

AND THE MATERIAL FILED having been read;

IT IS HEREBY ORDERED THAT:

The motion for an extension of time is granted and the motion to strike is dismissed, without costs.

À LA SUITE DE LA REQUÊTE présentée par l'appelant en prorogation du délai pour signifier et déposer ses dossier, mémoire et recueil de sources jusqu'au 16 février 2015;

ET À LA SUITE DE LA REQUÊTE présentée par l'intimé pour que soit ordonné le retrait de certains documents du dossier de l'appelant;

ET APRÈS EXAMEN des documents déposés;

IL EST ORDONNÉ CE QUI SUI :

La requête en prorogation de délai est accueillie et celle visant le retrait de documents est rejetée, sans dépens.

SUPREME COURT OF CANADA SCHEDULE / CALENDRIER DE LA COUR SUPREME

- 2014 -

OCTOBER - OCTOBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	3	4
5	M 6	7	8	9	10	11
12	H 13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

NOVEMBER - NOVEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	M 3	4	5	6	7	8
9	10	H 11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	30	24	25	26	27	28
						29

DECEMBER - DÉCEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	M 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	H 25	H 26	27
28	29	30	31			

- 2015 -

JANUARY - JANVIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				H 1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	M 12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

FEBRUARY - FEVRIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	2	3	4	5	6	7
8	M 9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28

MARCH - MARS						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	M 16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

APRIL - AVRIL						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	H 3	4
5	H 6	7	8	9	10	11
12	M 13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

MAY - MAI						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	M 11	12	13	14	15	16
17	H 18	19	20	21	22	23
24	31	25	26	27	28	29
						30

JUNE - JUIN						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	1	2	3	4	5	6
7	M 8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

Sittings of the court:
Séances de la cour :

Motions:
Requêtes :

Holidays:
Jours fériés :

M
H

18 sitting weeks / semaines séances de la cour

87 sitting days / journées séances de la cour

9 motion and conference days / journées des requêtes et des conférences

3 holidays during sitting days / jours fériés durant les sessions